



Hoja Informativa

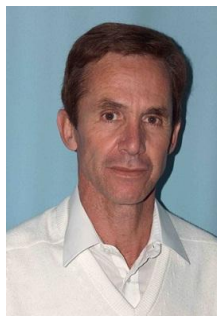
de la Asociación Internacional para la Orientación Educativa y Vocacional

Número 74, Enero 2014

Editorial

Apreciados(as) Miembros de la IAEVG,
Este número coincide con el comienzo del año 2014.

Este número nos permite informar de algunas de las valiosas iniciativas que han caracterizado nuestros esfuerzos en 2013. La espectacular Conferencia en Montpellier en Septiembre encabeza esta lista. Otros puntos importantes incluyen el compromiso de cooperación europea en el desarrollo de una política de orientación, así como integrarla a las estrategias de aprendizaje a lo largo de la vida; y también el nacimiento de la cátedra de la UNESCO para la Orientación y Asesoramiento a lo largo de la vida en Polonia.



Annamaria Di Fabio and Kobus Maree

Este número también nos permite informar de los proyectos de Año Nuevo. Lo primero y más destacado es la Conferencia Anual que se realizará en Quebec, Canadá en Junio del 2014. Otro aspecto relevante, original y novedoso es el movimiento de la Orientación Verde (Green Guidance) y el reto de adaptar la teoría y práctica de la orientación para alcanzar las demandas de de estos tiempos cambiantes.

También este año se podrá conocer un poco más del homenaje en honor del Prof. Mark L. Savickas. Este es un recurso especial para los profesionales del siglo XXI interesados en

conocer de los últimos desarrollos en teoría e intervención de la profesión en la era postmoderna. Este libro destaca el rol jugado por este autor en las últimas décadas y presenta sus ideas más recientes. Igualmente destaca su extraordinaria contribución resaltando sus aportes al campo de la investigación y la práctica en Orientación para la Carrera.

También es vitalmente importante para investigadores y profesionales estrechar voluntades para realizar los cambios necesarios en el campo de la orientación y el avance requerido en la investigación científica. La práctica debería estar basada en una investigación sólida y viceversa. Los beneficios de este intercambio entre investigación y práctica son destacados en el artículo Revistas Especializadas en América Latina y la Difusión del Conocimiento, colocado al final de este número.

Agradecemos a todos(as) los(as) colegas que enviaron sus contribuciones para este número e invitamos a todos(as) a enviar sus contribuciones para el 2014.

Esperando que el Nuevo Año les proporcionen actividades significantes, caracterizadas por el compromiso en los logros de nuestra asociación, les ofrecemos nuestros mejores deseos llenos de éxito para el 2014.

*Annamaria Di Fabio y Jacobus Gideon Maree,
Editores Generales*

Columna del Presidente de la IAEVG

Mis mejores saludos de año nuevo a todos(as).

El 2014 promete ser un año de cambios significantes para todos nosotros. Como resultado de sus respuestas a la encuesta respondida por ustedes el año pasado, la Junta Directiva se ha comprometido con estas cuatro acciones para el 2014. Las mismas son:

1. Actualizar la página web. Nuestra página web fue elaborada hace más de 10 años y no la hemos actualizado en el modo en que nos gustaría a todos.

2. Abrir una cuenta en twitter “@iaevg”. Esta cuenta estuvo funcionando en la Conferencia en Montpellier y ha continuado desde entonces. Permite a los miembros mejorar las comunicaciones en la IAEVG.

3. Organizar y realizar webseminarios. El primero de estos está previsto para el mes de Abril. Pronto enviaremos más información al respecto. Los webseminarios crearán oportunidades para que los miembros discutan sobre tópicos de interés entre las fechas de las conferencias anuales; y también proporciona oportunidades para que los que no asistan a estas conferencias o congresos puedan participar también del desarrollo profesional.

4. Lograr una mayor relación entre los miembros de las Asociaciones Nacionales. El corazón de nuestra membresía es a través de los miembros de las asociaciones nacionales. Queremos unirnos un poco más con ellos y específicamente en aquellos temas de interés e involucrarlos en proyectos comunes en los cuales



podamos contribuir y obtener mejores beneficios. Estas iniciativas son respuestas a tus inquietudes planteadas en la encuesta realizada.

Conjuntamente con el resto de la Directiva, haremos lo posible porque estas cosas sucedan. También queremos llamar tu atención para las elecciones que se realizarán el próximo año. Enviaremos más información durante este año 2014. Ahora es el tiempo para pensar quienes pudieran ser los mejores candidatos ya que se producirán un mayor número de vacantes en la directiva debido los períodos cumplidos por muchos de ellos.

Así que 2014 promete muchas cosas.

Es tiempo para transformar promesas en realidades.

Lester

Lester Oakes Presidente IAEVG

ELGPN – Co-operación europea en práctica y desarrollo de políticas en la orientación a lo largo de la vida

El ELGPN, con el apoyo de la Comisión Europea y en particular con la DG para la Educación y Cultura, ha asistido desde 2008 a los Estados Miembros de la Unión Europea y otros países en el Programa de Aprendizaje a lo largo de la Vida tanto en educación/entrenamiento y los sectores de empleos. Actualmente la Red tiene 31 países miembros y un país con el estatus de observador.

El Programa de Trabajo del ELPGN desde 2008 se ha concentrado en las cuatro áreas claves para la orientación señaladas por la Resolución del Consejo de la EU.¹:

- Promover la adquisición de destrezas para la carrera a lo largo de la vida.

- Facilitar el acceso de todos los ciudadanos a los servicios de orientación.
- Desarrollar los niveles de calidad en los servicios de orientación.
- Promover la coordinación y cooperación entre los prestadores de este servicios, a nivel nacional, regional y local.

El ELGPN en 2012 produjo a través de un proceso colaborativo, Paquete de Recursos (*Desarrollo de Políticas para la Orientación a lo largo de la Vida*). Este incluyó una actualización de los instrumentos del Grupo de Experto de Orientación, además de las políticas y los pasos a seguir en relación a las cuatro áreas, ilustrados por estudios de casos de todos los países miembros. El paquete de recursos (Kit) ha sido desarrollado con una base de estudios entre naciones, relacionados al concepto de un sistema nacional a lo largo de la vida. El Programa actual del ELPGN 2013-14 está

¹ Resolución para integrar las estrategias de la orientación con las del aprendizaje:
http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/educ/104236.pdf

promoviendo la adaptación, prueba de campo y aplicación del paquete (kit) a nivel de los miembros por países, con apoyo de las redes de los demás países a través de los grupos revisores de políticas.

Implementación las estrategias para Europa 2020 relacionadas con las iniciativas insignias.

El trabajo actual y futuro de la ELGPN está en la misma línea con las cuatro prioridades básicas de las estrategias para Europa 2020 (crecimiento inteligente, sustentable, e inclusivo, con, mayor coordinación de políticas económicas). De los cinco indicadores de Europa 2020, tres (empleo, educación y exclusión pobreza/social) están unidos directamente a los sistemas y políticas de orientación europeos a lo largo de la vida. "Uno de los indicadores "los desertores tempranos de la educación y el entrenamiento". El ELGPN ha decidido en su actual Programa de Trabajo elaborar una Nota Concepto (Concept Note) describiendo el por qué y el cómo la orientación contribuye al objetivo general de reducir los porcentajes de "deserción temprana" y presentar ejemplos de países concretos.

Reunión para Garantía de los Jóvenes

El ELGPN, como una red europea para las políticas de orientación a lo largo de la vida considera importante identificar los asuntos relacionados con el diseño exitoso e implementación de las Iniciativas Garantía de Juventud (Youth Guarantee Initiatives-YGI) en Europa. La orientación a lo largo de la vida como un servicio para los jóvenes europeos y como un sistema y diseño de políticas tiene un papel crucial dentro de las políticas de integración. En Octubre de 2013 la ELGPN lanzó el Concepto Nota describiendo los componentes del YGI a niveles nacional, regional e institucional.

Promoviendo la calidad y evidencias basadas en la práctica y desarrollo de políticas

El desarrollo de servicios de orientación a lo largo de la vida permanece establecido en la mayoría de los países europeos. Consecuentemente la actividad tiene una relación estrecha con las políticas públicas y se requiere competir con otros asuntos prioritarios por recursos y apoyo. Si la orientación va a ser

considerada o permanecer como prioridad, es esencial que se establezca una evidencia de base para que la actividad sea fortalecida científicamente y llame a atención a los que elaboran las políticas públicas. Los países miembros del ELGPN han expresado su deseo para desarrollar las evidencias de la orientación a lo largo de la vida y la necesidad de compartir experiencias para apoyar a los que hacen las políticas públicas para tener una mejor comprensión de estas evidencias y así apoyar su desarrollo y su crecimiento. El manual para la orientación a lo largo de la vida para los que elaboran políticas será presentado en la primavera del 2014 en cooperación con la iniciativas internacionales. .

El futuro de la práctica y el desarrollo de la orientación a lo largo de la vida

Los beneficios de la membresía en el ELGPN que han sido expresados por sus miembros son:

- Aprendizaje e inspiración mutuas.
- Compartir buenas ideas y practicas específicas.
- Impacto catalítico en el desarrollo de políticas nacionales.
- Apoyo para el desarrollo de reuniones nacionales u otros mecanismos de coordinación a nivel nacional y regional.
- Apoyo para el desarrollo de la política europea.

En los primeros seis años del ELGPN (2007-12) se ha creado una activa colaboración entre grupos gubernamentales y no gubernamentales con los países miembros del ELGPN y otras redes relevantes de las unidades DG EAC y DG EMPL y sus Grupos Temáticos de Trabajo. Este enfoque multidimensional ha apoyado el desarrollo e implementación de sistemas y políticas de orientación a lo largo de la vida y objetivos relacionados con lo político, económico y sociales. El proceso continua en 2013-14, e incluye el desarrollo de unions más estrechas con Cedefop, ETF, Euroguidance and the European Network of Public Employment Services (PES), así como asociaciones paralelas internacionales tales como la IAEVG. Para mas información con las publicaciones mencionadas se puede visitar la página <http://elgpn.eu>



Raimo Vuorinen

Raimo Vuorinen

EXTRACTOS DE LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE LA IAEVG CON EN MONTPELLIER, FRANCIA - SEPTIEMBRE 2013



Montpellier había previsto un aproximado de 850 asistentes de todo el mundo, y allí estaban, viniendo de 45 países...

Montpellier había previsto un otoño resplandeciente, y así fue...

Montpellier había previsto un congreso con alegría y así fue, todo el tiempo y con sonrisas en las caras de todos...

Todos estuvieron en sus puestos, para satisfacción de todos:

Los diez prestigiosos conferencistas invitados... y el Jueves, las Comunicaciones (symposia, presentaciones orales y talleres), con 268 ponentes a quienes el Comité Científico les había aprobado sus trabajos. Sin mencionar al equipo de organizadores, quien con la ayuda de 130 estudiantes-nuestros angeles guardianes – de la sección de Turismo de las escuelas secundarias locales, hicieron que todos se sintieran bienvenidos. No olvidaremos a muchas de esas caras jóvenes con sus sombreros pajillas con cintas rojas que brillaron en la ciudad y en el lugar del congreso!

Todos los días, el periodico informativo que reseñaba los acontecimientos del día, además de lo que pasaba con los asistentes.



S. Bultheel, L. Oakes y D. Hocquard

En la magnificencia del centro de convenciones que fue el Corum, así como

otros sitios de relevancia histórica, nos encontramos las palabras del filósofo francés Montaigne, "hay que frotar y moler nuestros cerebros frente a los de los demás" El tema que habíamos seleccionado: "Orientación para la Carrera: Derecho Humano o Ciudadano?" revivió en el espíritu de solidaridad y convivialidad que inmediatamente se estableció entre nosotros, y facilitó el intercambio interpersonal. El deseo de trabajar juntos como equipo también se puso de manifiesto a través de muchos symposia y reuniones con las organizaciones. Allí se sintió la riqueza intelectual de nuestros asistentes e investigadores, quienes con sus mentes abiertas incitaban a que eso ocurriera.

Así, todas las humanidades fueron convocadas, y los productos de la Orientación para la Carrera fueron capaces de beneficiarse desde los puntos de vistas políticos, económicos, filosóficos, sociológicos, legales y hasta psicoanalíticos. En los tiempos actuales de crisis económicas y sociales, fue urgente redefinir el por qué y el cómo de los asuntos y procesos de la Orientación que nos afectan diariamente. A pesar del contexto de globalización, el cual promueve una mentalidad de "valerse por ti mismo", estamos conscientes de que el centro del entrenamiento de jóvenes ciudadanos para el futuro incluye creencias y comportamientos de solidaridad.

Este puede ser un objetivo ambicioso, aún realista, sin duda. La IAEVG produjo un comunicado de orientación a la justicia social como parte del congreso, lo cual es un paso adelante muy significativo. El mismo está disponible en la página de la IAEVG y en la web del Congreso.

Disfrutamos estos momentos de trabajo tanto como los de placer que nos deleitaron:

bailes, canciones y actuaciones musicales; paseos, visitas a lugares de artes y cultura, comidas comunales, y momentos emotivos..



Como una extensión. La página web, <http://ciom2013.ac-montpellier.fr>, permanece abierta, para que puedas ver las fotos del evento. Las Actas estarán disponibles a comienzos del 2014, así como un video que contiene las conferencias y las mesas redondas. Ahora, aprestémonos para el próximo congreso en Quebec. De la mano de Laurent Matte, Presidente de la Asociación en Quebec, quien fue nuestro Testigo Principal en la clausura del *CIOM* 2013!

Suzanne Bultheel
Secretaria-General de la IAEVG
Pascale Kollen
Secretaria-General del Comité Organizador

La Orientación Verde en Montpellier: Retos de la práctica para los tiempos cambiantes

En una conferencia acerca del balance entre lo individual y el bien común, el simposio sobre la Orientación Verde nos llama a considerar nuestra responsabilidad por el ecosistema planetario el cual es nuestro único hogar. .

La orientación está constantemente siendo configurada por los discursos políticos que priorizan el crecimiento económico. Este pensamiento unidimensional debe ser retado para asegurar que el interés por el *bienestar ecológico* llegue a ser un modo “natural” de pensamiento, relacionado con las vidas de las personas y con el proveer orientación para la carrera. Trabajar con la premisa de que los cambios climáticos es una realidad presente, y aceptar que los seres humanos son responsables por tales cambios, nosotros consideramos ahora que el desarrollo sustentable es un contexto necesario para las discusiones acerca de la carrera. El reto “verde” para los profesionales de la orientación, por consiguiente, es encontrar los modos para que los usuarios o clientes consideren el tipo de mundo en el cual ellos quieren vivir, así como el rol que quieren desempeñar.

Ética Profesional

Los valores éticos que apuntalan el pensamiento y la práctica necesitan reflejar una “conciencia verde” construida por el interés por la justicia social. Un fundamento ético basado en la

“imparcialidad” ha sido por mucho tiempo una quimera: nadie puede actuar un ser libre de valores, y nosotros podemos ser abiertos en relación a nuestros sistemas de creencias que forman parte de nuestra práctica, permitiendo que sean discutido por los usuarios o clientes. Reconfigurar nuestra práctica ética en un espacio vivido y negociado, donde los usuarios o clientes puedan negociar con nosotros, examinar su papel como ciudadanos en el presente, y explorar su rol como arquitectos del futuro. Así, que necesitamos más allá de la estrecha concepción como “autor aislado”, con sus intereses individuales. Ubicar lo individual en un contexto social y ambiental permite una mejor comprensión de la interdependencia que tenemos con los demás.

Trabajo de Calidad

Hay un aumento del número de trabajos degradantes y de pobre calidad. Evitar tales ‘oportunidades’ puede ser una forma positiva de desafección a través de lo cual las personas encuentra otra base para ‘una vida que vale la pena vivir e un mundo que también vale la pena’. Oportunidades voluntarias, alternativas y domésticas puede ofrecer diferentes y mejores recompensas que un empleo normal pagado. La orientación verde (Green guidance) tiene un papel que jugar por alejar la práctica de la carrera de las restricciones del discurso económico dominante. En lugar de esto

nosotros abogamos por un 'discurso profesional' que prepare a los profesionales de la orientación en ayudar a los usuarios (clientes) a vivir una vida socialmente justa, y una sociedad sustentable. Debemos recordar que el concepto de carrera es multifacético. Ocuparse en una actividad fuera de la fuerza laboral regular no indica deficiencia personal o una desviación, sino que refleja una opción positiva para contribuir a nuestras sociedades en otra cosa-personalmente satisfactoria no medidas por beneficios económicos

El contexto del empleo verde

La mayoría de las personas todavía busca empleos tradicionales, pero que están buscando los empleadores? Hay evidencia que un mayor número de organizaciones con criterios sustentables buscarán reclutar a su personal entre aquellos que tengan esos mismos intereses Para la persona que busca un trabajo, organizaciones que perciben sus responsabilidades sociales en forma progresiva también operan con políticas excelentes en recursos humanos. Desde ambos puntos de vista, lo sustentable llegar a ser básico en el desarrollo y desempeño de la carrera.

Contextos Institucionales

Muchos gobiernos tienen políticas que favorecen el desarrollo sustentable las cuales se reflejan en las instituciones públicas tales como las educativas. Los que trabajan como consejeros de Carreras en liceos y universidades pueden conocer de estas estrategias y usarla para intriducir cambios en su práctica personal. A menudo muchas intenciones fracasan por el registro diario, pero un profesional de la orientación puede ver una oportunidad para crear un cambio.

Tiempo para la acción?

El tiempo para la práctica de la carrera para tomar en cuenta la sustentabilidad esta vencido. Este grupo está buscando incorporar a interesados en este tema alrededor del mundo. Por favour, puede hacer contacto con alguno de nosotros, por correo electrónico a:

lynbarham@gmail.com

Dr Lyn Barham, UK
Barrie Irving, Australia
Chris Manley, UK
Professor Peter Plant, Denmark

CONFERENCIA INAUGURAL EN LA UNESCO SOBRE "ORIENTACIÓN A LO LARGO DE LA VIDA" 26 DE NOVIEMBRE, 2013, UNIVERSIDAD DE WROCLAW, POLONIA

La conferencia inaugural de la UNESCO sobre Orientación y Asesoramiento a lo largo de la vida fue realizada los días 26 y 27 de noviembre de 2013 en la Universidad de Wroclaw en Polonia. El Prof. Jean Guichard es el titular de esta cátedra y tiene la dirección científica de la misma.

Annamaria di Fabio, Kobus Maree y Suzanne Bultheel, quienes participaron en este evento internacional en el campo de la Orientación y el Asesoramiento, proveeran mayor información en la próxima Hoja informativa.



Suzanne Bultheel y Annamaria Di Fabio

OBITUARIO



CONGER, D. Stuart, Descanso en paz, el jueves 28 de Noviembre de 2013, a la edad de 87 años al lado de su adorable esposa Shirley (nee Brignell).

Precedido por Joyce, su esposa por 47 años. Padre amoroso de Jane Low (Ben) de Woodlawn, y Stephen de Rome, Italy. Recordado abuelo de Jennifer Low (Kevin McEleney) de Winnipeg. Amado hermano de Jean Mather y Gerald (Beverley) de Ottawa, y de Nancy (Dave) Earnshaw de Toronto. Afectuosamente recordado por la familia Brignell y su cuñada Doris Gibney. Stu fue fundador del Programa de Entrenamiento para Pequeños Negocios de Canadá (1962), el Programa de Nuevo Comienzo en Canadá (1967), Consulta Nacional sobre el Desarrollo de la Carrera (1975), la Fundación Canadiense para el Desarrollo de la Carrera (1980) y la Fundación Joyce Conger para las Artes (2000). Durante 50 años fue líder en el avance del desarrollo de la orientación en Canadá e internacionalmente y en años recientes un defensor de las artes. Sus

Sus amigos están visitando a ir a la capilla central Hulse, Playfair & McGarry, 315 McLeod Street (en O'Connor) el Sábado 7 de Diciembre de 3:30-5:30pm. A un servicio que se oficiará en su memoria. También el Domingo 8 se realizará otro memorial a las 2pm. La recepción se realizará en el McGarry Family Reception Centre. Se pueden hacer donaciones al premio Stu Conger Award para el liderazgo en el Desarrollo de la Carrera, en la Fundación Canadiense, en, 202 - 119 Ross Avenue, Ottawa, Ontario K1Y 0N6 (o escribir por información a: information@ccdf.ca), lo cual será muy bien recibido.

Condolences/Donations/Tributes at:
mcgarryfamily.ca
613-233-1143

Publicado en The Ottawa Citizen el 3 de Diciembre, 2013.

- Vea más en:

<http://www.legacy.com/obituaries/ottawacitizen/obituary-browse.aspx?recentdate=0&type=7#sthash.pXTqGYjN.dpuf>

PRÓXIMOS CONGRESOS

Conferencia de la IAEVG en Quebec City, Junio 4-6, 2014

El tema de la conferencia es: "En la intersección de las realidades entre lo personal, comunitario y el trabajo". Los organizadores son: la Orden de Consejeros(as) de la Orientación de Quebec (OCCOQ) y la Federación quebense de asociaciones para el desarrollo de la empleabilidad (RQuODE). La organización de la conferencia está marchando muy bien. La solicitud de propuestas fue hasta el 30 de noviembre y fueron recibidas más de 240 provenientes de 33 países de los cinco continentes. Los conferencistas son los profesores: Geneviève Fournier y Norm Amundson de Canada, Spencer Niles de Estados Unidos, Gideon Arulmani de India, Rachel Mulvey del Reino Unido, Vincent Guillon de Francia y Julio González de Venezuela. La inscripción por la página web estará disponible a partir de los primeros días de Enero de 2014.



La lista de talleres, simposios, presentaciones orales y posters estarán colocados en la página web a finales de Enero.

Laurent Matte

Para más información visite:
www.aiosp-congres2014-quebec.ca

Laurent Matte,
Presidente de la conferencia de la IAEVG 2014,
Presidente de OCCOQ

RECURSOS

Psicología de la Orientación para la Carrera: Nuevos retos para la Nueva Era. Homenaje en honor al Prof. Mark. L. Savickas. Annamaria Di Fabio & Kobus Maree (Eds.). NY: Nova Publishers, 2013. ISBN: 978-1-62808-272-2

Este libro es un importante reconocimiento a las contribuciones de Mark Savickas en el campo de la orientación para la carrera. El libro provee una visión amplia de los desarrollos recientes de los conceptos básicos, métodos y paradigmas promovidos por el Prof. Savickas. Se concentra en los temas resaltantes de sus publicaciones; entre estos se cuentan construcción de carrera, adaptabilidad vocacional (de carrera) y el diseño de vida. Otros tópicos tales como intereses, narrativas y necesidades son incluidos, aunque permanecen más relacionados al marco general de construcción de carrera y diseño de vida.

En el prefacio, los editores Di Fabio y Maree destacan el rol de Mark Savickas en el desarrollo de un marco de referencia para la orientación en el siglo XXI destacando los movimientos históricos e ilustrándolos con bien seleccionadas referencias a publicaciones importantes de cómo Mark llegó a sus puntos de vista actuales y de cómo estos se relacionan con los nuevos enfoques.

Evidentemente, la mayor atención está dedicada a la construcción de la carrera. Paul Hartung (Capítulo 2) describe la evolución del concepto de asesoramiento de carrera desde sus inicios a sus roles en el paradigma del diseño de vida. Los aspectos teóricos así como sus implicaciones para los profesionales de la orientación recibe una amplia atención. Este capítulo es importante para los teóricos y profesionales ya que les permite tener una mayor comprensión de la importancia de la construcción de la carrera en el trabajo de Savickas y del asesoramiento para la carrera en general. Mark Rehfuss (Capítulo 5) también trata con aspectos teóricos relacionados con la situación actual del rol de las narrativas en la construcción de la carrera. El explica cómo debería trabajar el orientador en los relatos y las narrativas para hacer una auto-construcción a través de una secuencia de construcción, co-construcción y reconstrucción.

Además de éste marco teórico, varios capítulos están dedicados a técnicas específicas e información práctica en cómo usar la construcción de la carrera. En la construcción de la carrera el concepto de Entrevista para la Construcción de la Carrera juega un papel muy importante. Brian Taber (Capítulo 11) describe extensamente cómo funciona la Entrevista para la Construcción de la Carrera y presenta casos de cómo se puede construir un retrato de la vida.

En mi opinión, éste capítulo provee una de las mejores explicaciones de cómo y por qué la Entrevista de Construcción de Carrera debería ser usada. Annamaria Di Fabio desarrolló el uso de la construcción de carrera en contexto grupal (capítulo 7) e ilustra el rol del grupo y las meta-reflexiones en el propuesto método de intervención. El autor, conjuntamente con Letizia Palazzeschi, también demuestra (capítulo 10) a través de bien seleccionados estudios de casos la utilidad del genograma en el proceso de construcción de la carrera. Susan Barclay (Capítulo 12) refleja la importancia de los intereses en la construcción de la carrera. Ella explica cómo se pueden evaluar los intereses por la carrera y cómo ellos pueden ayudar en el desarrollo de la carrera. El autor concibe los intereses de carrera como soluciones desde el pasado para abordar con los problemas previos y las situaciones de cambio. Los relatos dentro del proceso de construcción de carrera pueden ayudar a los usuarios (clientes) a tener una mayor comprensión de lo que necesita en sus carreras para diseñar vidas exitosas. Kevin Stoltz (Capítulo 13) se enfoca en el cuento narrativo y cómo este juega un papel importante la teoría de la construcción de la carrera. El describe varios enfoques de narrativas y algunas intervenciones más recientes basadas en las terapias de salud mental, tales como la Montaña de Ejercicio. Tracy Lara (Capítulo 14) reporta un curso de pregrado para el asesoramiento constructivista (educación superior o universitaria) que utilice la Entrevista para la Construcción. Este curso proporciona apoyo a los estudiantes para ayudar a descubrir sus identidades y hacer una elección significativa. El objetivo final es motivar a los estudiantes a formular un objetivo y así aumentar la persistencia académica y la permanencia escolar. Todos los capítulos están relacionados con la teoría de la construcción de la carrera y la práctica para proveer unas buenas bases para la comprensión del marco teórico en el cual se basa la construcción de la carrera. También presentan una encuesta de cómo los que hacen orientación pueden usar la construcción de carrera y adaptar los métodos y enfoques existentes a sus trabajos. También hay recomendaciones en cómo optimizar la intervención en la construcción de carrera.

En el segundo grupo de cuatro contribuciones en la perspectiva del diseño de vida de Mark

Savickas, Jean-Luc Bernaud (Cápitulo 3) describe que el concepto de "significado de vida" es un punto central en el diseño de vida. El Significado de vida es esencial para los individuos si quieren adquirir una mejor comprensión de sus respuestas a las crisis y a las transiciones de vida, decisiones laborales o de carrera, y cómo manejar sus vidas. El autor proporciona un repaso de las contribuciones y reflexiones del significado de vida. También reflexiona sobre los retos de usar el significado de vida en el asesoramiento de la carrera. Jean Guichard (Cápitulo 4) reconoce la importancia de la actual sociedad líquida y de cómo se requerirán nuevas competencias para tratar con las nuevas demandas. Señala la importancia de los roles del orientador para adquirir estas competencias. Las personas deberían reflexionar y buscar significado de sus vidas y desarrollar un auto-concepto ocupacional adaptable. Y propone tres tipos de información que se requieren: información del mundo del trabajo, información de orientación vocacional e información de cómo elaborar el diseño de vida. El tema escrito por Marijke Verbruggen, Nicky Dries y Annelies van Viaenen (Cápitulo 8) refuerza a Jean Guichard. Los autores se refieren también al rol de lo impredecible y a los rápidos cambios en la sociedad actual. Reconocen que la orientación profesional ya no provee la mejor respuesta a las necesidades de empleadores y empleados. Afirman que se requieren nuevos centros de apoyo y que deberían dedicarse a la auto-construcción de la vida y el desarrollo de las competencias para tratar con las nuevas exigencias societales. La cuarta contribución en el diseño de vida de Chris Briddick y Hande Sensoy-Briddick (Cápitulo 6), analiza el rol de la audiencia en el asesoramiento vocacional y diseño de vida. Los autores ilustran como inclusión de la audiencia puede ayudar a los orientadores a adquirir información adicional cuando usen el proceso de diseño de vida. Estos cuatro capítulos sobre el diseño de vida son el mejor respaldo a la propuesta del 2009 de Mark Savickas y sus colegas. Por una parte, añaden un análisis profundo de variables y conceptos que pueden jugar un rol importante en el diseño de vida, al mismo tiempo de incluye propuestas en cómo hacer eficiente el enfoque del diseño de vida. Los capítulos relacionados con el enfoque de la construcción también deberían ser considerados cuando se piense en el diseño de vida. Además, estos capítulos incluyen amplias recomendaciones que son útiles en como usar la intervención del diseño de vida.

El último grupo de contribuciones en este homenaje se relaciona con el concepto de adaptabilidad vocacional o de carrera. Jennifer Del Corso (capítulo 9) proporciona un análisis teórico del concepto adaptabilidad vocacional. Ella analiza el concepto con la teoría de la construcción de carrera y explica las diferentes teorías en la adaptabilidad vocacional. La autora focaliza cómo las cuatro dimensiones de adaptabilidad (preocupación, control, confianza y curiosidad) ofrecen una oportunidad única para intervenciones vocacional o de carrera. Kevin Glavin y Carolyn Berger (Cápitulo 15) describen el uso de la Escala de Adaptabilidad Vocacional-*Adapt-Abilities Scale* (CAAS). Explican la evaluación e interpretación del CAAS y presentan algunos estudios de casos. Estos serán muy útiles a los orientadores. En el segundo capítulo de Jennifer Del Corso (Cápitulo 16), la autora explica cómo los orientadores pueden escanear y evaluar el estado de las dimensiones de adaptabilidad vocacional. Su enfoque también es apoyado por casos que ilustran cómo se puede intervenir.

Los trabajos sobre Adaptabilidad Vocacional pueden ser leídos como una adición en el número especial del 2012 del *Journal of Vocational Behavior*. Este número especial proporciona una base más teórica; explica el concepto de adaptabilidad vocacional (career adaptability) y describe cómo se creó esa medida internacional. Estos trabajos son muy útiles para los orientadores ya que los ponen en contacto con las categorías.

El capítulo final de Kobus Maree, merece ser parte de esta selección. Refleja las razones para el pobre desempeño en ciencias naturales de los estudiantes en South Africa. De hecho, South Africa es presentada como un caso de lo que está pasando en muchos países en vías de desarrollo. El capítulo se centra en el caso de un estudiante de ciencias naturales, y Kobus incorpora como parte del capítulo los conceptos y métodos usados por Savickas. El caso describe cómo Mark Savickas influyó a los investigadores y orientadores. South Africa es sólo un ejemplo de cómo Mark ha influenciado la profesión en el mundo entero.

Psicología de la orientación para la carrera no es sólo un tributo a Mark Savickas; es también un documento infaltable que proveerá un excelente información y abierta a nuevos puntos de vista de académicos investigadores y profesionales de la orientación.

**Raoul Van Esbroeck,
Prof. Em.,
Vrije Universiteit Brussel, Belgica**

Las revistas especializadas en Orientación en América Latina y la Difusión de la Orientación

Una de las condiciones para que una disciplina se consolide en cualquier campo del conocimiento es, en primer lugar, la posibilidad de difusión y de intercambio de los principales conocimientos que se produzcan; y en segundo lugar, la posibilidad de que esa publicación se haga en revistas arbitradas e indexadas de reconocida calidad.



Julio Gonzalez Bello

El conocimiento en cualquier disciplina científica se supone que tenga algunas características universales, y por lo tanto, es necesario que podamos conocer y dominar, por lo menos en la lectura, dos idiomas, para así poder estar al tanto de lo que se produce y se escribe en otras partes del mundo. En este sentido en la mayoría de los estudios de postgrado en América Latina se exige que el participante deba dominar por lo menos dos idiomas. Esa medida encierra un gran avance curricular, ya que se supone que se escriben muchas cosas en otras partes del mundo, y aún cuando el inglés sea reconocido como el idioma universal de comunicación, es justo reconocer que en otros países de habla no inglesa se está produciendo mucho conocimiento, y que no necesariamente aparece en inglés. En este momento, en el caso de la Orientación, hay mucho material excelente escrito en italiano, alemán o portugués. Esto refuerza aún más la necesidad de que los profesionales de la orientación, puedan, al menos leer en dos idiomas.

Esta es la razón para la invitación por tratar de aprender un poco de lo que se escribe en español.

En opinión de González (2012), dentro de las más recientes propuestas de modelos teóricos en el campo de la orientación producidas en América Latina y que valen la pena leer podemos mencionar las siguientes: El Modelo Crítico

Global (Bustamante Rojas, 2007), Modelo de Orientación Transformadora (Vilera, 2008), El Modelo Armónico (Lessire, 2010), Modelo Teórico Operativo (Gavilán, 2006), y el Enfoque basado en la Salud Mental Comunitaria (Rascovan, 2004).

En este breve información queremos poner a las órdenes de los afiliados a la IAEVG la posibilidad de leer lo que se hace en una parte de mundo, conocido generalmente como América Latina, y también la posibilidad de publicar sus opiniones o dar a conocer resultados de investigaciones, a un continente con una cantidad apreciable de colegas orientadores que están deseosos de conocer otros aportes, pero también de compartir los nuestros en el campo de la orientación. Considerando básicamente que el español es la segunda lengua en comunicación internacional, después del inglés.

Algunas de las revistas de América Latina más prestigiosas y reconocidas académicamente en nuestro campo son las siguientes:

Orientación y Sociedad (Argentina)

http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_serial&pid=1851-8893

Revista Mexicana de Orientación
(<http://www.remo.ws>). (Mexico)

Revista Brasileña de Orientación Profesional
(Brasil)

http://pepsic.bvsalud.org/scielo.php?script=sci_serial&pid=1679-3390&lng=pt&nrm=iso

Revista Enfoque Humanístico (Argentina)

<http://www.revistaenfoquehumanistico.com/>

Revista Orientación y Desarrollo Humano
(Colombia)

(<http://www.revistaorientacion.com/>).

Referencia

González Bello, J. (2012). Hacia el desarrollo de un modelo de orientación latinoamericano. *Revista Mexicana de Orientación*. Vol. IX. N. 22. Enero-Junio. Pp. 44-49. ISSN: 1665-7527

Prof. Dr. Julio Gonzalez Bello
Miembro de la Directiva de la IAEVG (2011-2015)
Secretario de Actas de la Red Latinoamericana de
Profesionales de la Orientación
(<http://www.educacionsuperior.edu.co/rlo>)

CONTACTO PARA MIEMBROS:

IAEVG administración, Ottawa : membership@iaevg.org
IAEVG Tesorero : Michel Turcotte Turcotte.michel@gmail.com
IAEVG Secretaria General: Suzanne Bultheel suzanne.bultheel@gmail.com
IAEVG Página Web : www.iaevg.org

HOJA INFORMATIVA

Editores Generales:

Annamaria Di Fabio, Italia, adifabio@psico.unifi.it Jacobus Gideon Maree, South Africa, kobus.maree@up.ac.za

Traductores:

Francés: Jean-Luc Brun jeanlucbrun@wanadoo.fr Hélène Gervais helene.gervais206@orange.fr
Alemán: Regina Korte, regina.korte@arbeitsagentur.de
Bernd-joachim Ertelt bernd-joachim.ertelt@arbeitsagentur.de prof.ertelt@gmx.net
Español: Julio González, Venezuela, juliogonzalez47@gmail.com
Italiano Annamaria Di Fabio, Italy, adifabio@psico.unifi.it
Portugues: Alexandra Araújo. alexandra.araujom@gmail.com
Corrector Inglés: Lester Oakes, IAEVG Presidente, New Zealand, lester.oakes@clear.net.nz

Agradecemos esta ayuda para disponer de la Hoja Informativa en esos idiomas.